

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 580
Sitzung vom 19/06/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Änderung der Kriterien zur Förderung
lokaler Medienunternehmen

Oggetto:

Modifiche dei criteri per la promozione delle
imprese di comunicazione locali

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

35.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Gemäß Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6, „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“, in geltender Fassung, tragen auch die privaten Radio- und Fernsehsender und die privaten Online-Portale zur Umsetzung der Ziele der Förderung der Freiheit und Pluralität der Medien bei. Sie verfolgen dabei das Ziel, die demokratischen, sozialen und kulturellen Bedürfnisse der Gesellschaft Südtirols zu befriedigen, die sprachliche und kulturelle Identität der in Südtirol lebenden Angehörigen der ladinischen, deutschen und italienischen Sprachgruppe zu stärken, die Meinungsvielfalt zu gewährleisten ebenso wie ein unabhängiges, vielfältiges, ausgewogenes und flächendeckendes Informationsangebot zu lokalen Themen, unter Berücksichtigung der Bedürfnisse der vom Autonomiestatut geschützten Volksgruppen. Daher sehen die Artikel 9, 9/bis und 10 Arten der Förderung zu ihren Gunsten vor.

Mit Beschluss Nr. 1366 vom 1. Dezember 2015, in geltender Fassung, hat die Landesregierung die entsprechenden Kriterien zur Förderung der lokalen Medienunternehmen genehmigt.

Nach Artikel 2 der Kriterien erfüllt diese Förderung die Anforderungen laut den Beihilfeentscheidungen der EU-Kommission, wonach Beihilfen für kleine Radiosender mit lokaler Zuhörerschaft den innergemeinschaftlichen Wettbewerb und Handel nicht so stark beeinträchtigen, dass dies dem Gemeininteresse zuwiderläuft. Zudem steht die Förderung im Einklang mit den Kriterien der EU-Beihilfavorschriften für Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse (DAWI), insbesondere:

- Verordnung (EU) Nr. 360/2012 der Kommission vom 25. April 2012 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen an Unternehmen, die Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse erbringen („De-minimis-Verordnung für DAWI“),
- Beschluss der Kommission vom 20. Dezember 2011 über die Anwendung von Artikel 106 Absatz 2 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf staatliche Beihilfen in Form von Ausgleichsleistungen zugunsten bestimmter Unternehmen, die mit der

Ai sensi della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, recante “Norme sulle comunicazioni e providenze in materia di radiodiffusione”, e successive modifiche, anche le emittenti radiotelevisive private e i portali online privati concorrono alla promozione della libertà e della pluralità dei mezzi di informazione al fine di soddisfare le esigenze democratiche, sociali e culturali della popolazione altoatesina, di potenziare l'identità linguistica e culturale delle persone appartenenti ai gruppi linguistici ladino, tedesco e italiano, di garantire il pluralismo di idee nonché un'offerta indipendente, diversificata, equilibrata e capillare di informazioni su tematiche locali, con speciale riguardo alle esigenze dei gruppi etnici tutelati dallo Statuto di autonomia, per cui agli articoli 9, 9/bis e 10 sono previste forme di promozione in favore degli stessi.

Con deliberazione n. 1366 del 1° dicembre 2015, e successive modifiche, la Giunta provinciale ha approvato i relativi criteri per la promozione delle imprese di comunicazione locali.

Ai sensi dell'articolo 2 dei criteri tale forma di promozione non solo soddisfa i criteri di cui alle decisioni della Commissione europea in materia di aiuti di Stato, secondo le quali gli aiuti a favore di piccole emittenti a diffusione locale non alterano la concorrenza e gli scambi nel mercato comune in misura contraria al comune interesse, ma è conforme anche alle norme UE in materia di servizi di interesse economico generale (SIEG), e in particolare:

- al regolamento (UE) n. 360/2012 della Commissione, del 25 aprile 2012, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti di importanza minore («de minimis») concessi ad imprese che forniscono servizi di interesse economico generale (“Regolamento de minimis per SIEG”);
- alla decisione della Commissione, del 20 dicembre 2011, riguardante l'applicazione delle disposizioni dell'articolo 106, paragrafo 2, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti di Stato sotto forma di compensazione degli obblighi di servizio pubblico, concessi a determinate

Erbringung von Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse betraut sind („DAWI-Beschluss“),

- sinngemäß und soweit anwendbar, Mitteilung der Kommission über die Anwendung der Vorschriften über staatliche Beihilfen auf den öffentlich-rechtlichen Rundfunk (2009/C 257/01).

Zudem bekräftigen weitere Informationen der Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Europäischen Union, insbesondere Randnummer 197, Buchstabe d) der Bekanntmachung der Kommission zum Begriff der staatlichen Beihilfe im Sinne des Artikels 107 Absatz 1 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, dass die staatlichen Förderungen zugunsten von Nachrichtenmedien und/oder kulturellen Erzeugnissen, die aus sprachlichen und räumlichen Gründen ein örtlich begrenztes Publikum haben, nicht den Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinflussen.

Wie bereits im Beschluss Nr. 1366 vom 1. Dezember 2015 (Art. 2) festgehalten, erfüllt diese Förderung die Anforderungen laut den Beihilfeentscheidungen der EU-Kommission (siehe Beihilfeentscheidungen NN 42/03 (ex N 725/02), N 257/07, C 4/09 (ex N 679/97).

Für den Zeitraum 2014-2018 besteht somit auf jeden Fall die Möglichkeit der Förderung lokaler Medienunternehmen, deren Tätigkeit rein lokale Auswirkungen hat und daher den Handel zwischen Mitgliedstaaten nicht beeinträchtigt sowie den Wettbewerb weder verfälscht noch zu verfälschen droht.

In diesem Sinne hat sich auch die Task Force EU-Recht in der Sitzung vom 01.08.2016 ausgesprochen.

Somit ist es notwendig, die Kriterien entsprechend zu ändern, da Artikel 4 Absatz 1 der Kriterien vorsieht, dass den Beitragsanträgen eine Erklärung darüber beiliegen muss, dass die DAWI-Verpflichtungen erfüllt werden.

Artikel 4 Absatz 1 sieht weiters vor, dass die Beitragsanträge bis 20. Juni eines jeden Jahres vorgelegt werden müssen.

Diese Frist kann für das Jahr 2018 nicht eingehalten werden und muss daher verschoben werden.

Die Anwaltschaft des Landes hat die Änderung der Kriterien in rechtlicher, sprachlicher und legislativer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche

imprese incaricate della gestione di servizi di interesse economico generale (“Decisione SIEG”);

- per quanto applicabile, alla comunicazione della Commissione europea relativa all'applicazione delle norme sugli aiuti di Stato al servizio pubblico di emittenza radiotelevisiva (2009/C 257/01).

Ulteriori informazioni provenienti dalle istituzioni, dagli organi e dagli organismi dell'Unione europea, in particolare il paragrafo 197 della comunicazione della Commissione sulla nozione di aiuto di Stato di cui all'articolo 107, paragrafo 1, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, ribadiscono che il sostegno pubblico a mezzi di informazione e/o prodotti culturali che, per motivi geografici e linguistici, hanno un pubblico limitato a livello locale, non incide sugli scambi tra gli Stati membri.

Come già evidenziato nella deliberazione n. 1366 del 1° dicembre 2015 (art. 2), tale forma di promozione soddisfa i criteri di cui alle decisioni della Commissione europea in materia di aiuti di Stato, (vedasi decisioni aiuti NN 42/03 (ex N 725/02), N 257/07, C 4/09 (ex N 679/97).

Pertanto, per il periodo 2014-2018 vi è comunque la possibilità di promuovere le imprese di comunicazione locali, la cui attività esplica effetti unicamente in ambito locale e, quindi, non incide sugli scambi fra Stati membri e non falsa o minaccia di falsare la concorrenza.

In questo senso si è anche espressa la Task Force Diritto europeo nella seduta del 01.08.2016.

Pertanto si rende necessario modificare i criteri, poiché l'articolo 4, comma 1, degli stessi prevede che alle domande di contributo debba essere allegata la dichiarazione relativa all'osservanza degli obblighi SIEG.

Il comma 1 dell'articolo 4 prevede inoltre che le domande di contributo devono essere presentate entro il 20 giugno di ogni anno.

Per l'anno 2018 non è possibile rispettare tale termine, per cui si rende necessario posticiparlo.

L'Avvocatura della Provincia ha effettuato il controllo delle modifiche dei criteri sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei

Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 18.00/GV-1523 vom 13 Juni 2018).

controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 18.00/GV-1523 del 13 giugno 2018).

Dies vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

Folgende Änderungen an den Kriterien zur Förderung lokaler Medienunternehmen laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1366 vom 1. Dezember 2015, in geltender Fassung, werden genehmigt:

di approvare le seguenti modifiche dei criteri per la promozione delle imprese di comunicazione locali di cui all'Allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1366 del 1° dicembre 2015, e successive modifiche:

1. der zweite Satz von Artikel 4 Absatz 1 ist gestrichen,
2. in Artikel 8 Absatz 1/bis werden die Wörter „2014, 2015 und 2016“ durch die Wörter „2014 bis 2018“ ersetzt,
3. in Artikel 8 Absatz 1/ter wird das Jahr „2016“ durch das Jahr „2018“ ersetzt.
4. nach Artikel 8 Absatz 1/ter wird folgender Absatz 1/quater eingefügt:
„1/quater. Für das Jahr 2018 müssen die Anträge innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung dieser Kriterien gestellt werden.“

1. il secondo periodo del comma 1 dell'articolo 4 è soppresso;
2. nel comma 1/bis dell'articolo 8 le parole “2014, 2015 e 2016” sono sostituite dalle parole “dal 2014 al 2018”;
3. nel comma 1/ter dell'articolo 8 l'anno “2016” è sostituito dall'anno “2018”.
4. dopo il comma 1/ter dell'articolo 8 è inserito il seguente comma 1/quater:
1/quater. Per l'anno 2018 le domande devono essere presentate entro 30 giorni dalla pubblicazione dei presenti criteri.”

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 13/06/2018 15:04:44 Il Direttore d'ufficio
FONTANA BRUNO

Der Abteilungsdirektor 13/06/2018 15:14:37 Il Direttore di ripartizione
DEFANT MANUELA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 14/06/2018 11:45:13 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/06/2018

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

20/06/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/06/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma